

# LA PHRASÉOLOGIE : SÉMANTIQUE, SYNTAXE, DISCOURS

Sous la direction de Francis GROSSMANN,  
Salah MEJRI et Inès SFAR



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2017

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

# TABLE DES MATIÈRES

<i>Phraséologie : sémantique, syntaxe, discours</i> .....	7
Francis GROSSMANN, Salah MEJRI, Inès SFAR	

## PREMIÈRE PARTIE CLARIFICATIONS ET DÉBATS

<i>Des principaux termes dans le domaine de la phraséologie</i> .....	15
Radostina ZAHARIEVA, Stefana KALDIEVA-ZAHARIEVA	

<i>La collocation : le cas d'une attraction lexicale entre une classe sémantique et un collocatif figé</i> .....	39
Dhouha LAJMI	

<i>Les adjectifs d'affect sont-ils classables ? Proposition de classement sur critères phraséologiques</i> .....	51
Iva NOVAKOVA	

<i>Où va la phraséologie? Dialogue à plusieurs voix. Synthèse de la table ronde du colloque de Grenoble</i> .....	69
Amanda EDMONDS, Francis GROSSMANN, Salah MEJRI, Agnès TUTIN	

## DEUXIÈME PARTIE ÉTUDES PORTANT SUR DES CONSTRUCTIONS OU DES COLLOCATIONS SPÉCIFIQUES

<i>Les constructions à article zéro : expressions figées ou collocations ?</i> .....	99
Teresa MURYN	

<i>Les sp sans déterminant, des unités phraséologiques mal connues</i> .....	115
Alice VIOLET	

<i>Quelques remarques sur les collocations métaphoriques russes relevant du concept voda « eau »</i> .....	129
Vladimir BELIAKOV	

<i>Les séquences coordonnées figées en malgache</i> .....	143
Jeannot Fils RANAIVOSON, Lakoarisoa ANDRIAMISE	
<i>Les chéngyü du chinois : des phrasèmes hybrides</i> .....	157
Kevin HENRY	
<i>À propos de la modulation de la mise en relief dans les proverbes à l'aide de procédés syntaxiques</i> .....	173
Lidia MILADI	
<i>Prendre un bain, des risques ou la fuite : étude diachronique du figement</i> .....	187
Cristelle CAVALLA, Julie SORBA	
<b>TROISIÈME PARTIE</b>	
<b>PHRASÉOLOGIE EN CONTEXTE</b>	
<i>Les mécanismes du défigement dans le discours journalistique ...</i>	205
Anna KRZYŻANOWSKA	
<i>L'influence du contexte sur l'interprétation des expressions à sens figuré</i> .....	217
Maria Helena SVENSSON	
<i>Analyse des segments textuels décrivant les actes de parole. Le cas du roman policier</i> .....	231
Małgorzata NIZIOLEK	
<i>La non-congruence phraséologique : le cas des ruptures collocationnelles</i> .....	245
Thouraya BEN AMOR BEN HAMIDA	
<i>Traitement en temps réel des expressions figées par des francophones natifs</i> .....	261
Sameh YAÏCHE, Dominique BASSANO, Michèle KAIL, Salah MEJRI	
<i>Index des termes</i> .....	279